



KANON
RUSSIAN MONTHLY
PUBLICATION

MAY 2014

ЖУРНАЛ ДЛЯ
ДУМАЮЩИХ ЛЮДЕЙ


# Имя ангела

Мама — это самое красивое слово, произнесенное человеком.

# Божий колокол

*Дорогие читатели!*

Мы с радостью передаём в Ваши руки очередной номер нашего журнала. Не смотря на то, что позади у нас очень смутное время, которое принесло нам больше жестоких сценарий, чем приятных неожиданностей. События вокруг «украинского кризиса» ещё разворачиваются, оставляя возможность реализации любому сценарию. Можно понять горе и состояние безысходности жителей Украины. Подобные стрессовые ситуации — это также проверка на доверие Богу. Но в любом случае надо понять, что из ничтожного извлекая драгоценное, можно научиться мудро жить.

Дорогие, такой спрессованной ленты судьбоносных событий не было в истории давно. Это неслучайно. Из-за того, что люди отвергают Бога, не обращают внимания на Его заповеди, не хотят воспользоваться Его спасением и живут в постоянном грехе, по собственному своенравному алгоритму, наш мир устремляется к самоуничтожению. «Открывается гнев Божий на всякое нечестие и неправду людей, подавляющих истину неправдою» (Рим. 1:18).

Все эти потрясения и угрозы, которые мы наблюдаем сегодня, — это ничто другое, как просто большой Божий колокол. То, что происходит в мире сейчас, это не очередная страшилка вроде краха экономики или простой эпидемии, — это серьёзное напоминание всем нам, что мы стоим на грани вечности. Не пора ли остановиться на своих путях и серьёзно подумать о душе? Не время ли пересмотреть своё духовное состояние? Только мудрый человек из всего этого может извлечь уроки для своей жизни. Поэтому, дорогие друзья, думая и анализируя всю сложившуюся ситуацию в Украине, давайте понимать, в какое время мы живём, и что Господь хочет нам сказать через всё то, что происходит вокруг нас. Что нам нужно исправить в своей жизни? Что нам нужно поменять в отношении друг ко другу? Как жить с Богом? Все эти вопросы пусть не дают нам покоя.

Есть ещё одна актуальная тема, которую мы затрагиваем в этом номере. На календаре в мае месяце 10 число обведено красным, потому что именно в этот день вся Америка отмечает замечательный праздник — «День Матери». По сравнению с глобальными проблемами человечества и темами, которые всплывают время от времени, эта тема будет актуальна сквозь века и поколения. Никогда не бывает рано или поздно говорить о маме — человеке нашей жизни, о котором, к сожалению, мы часто забываем. Но, независимо от того, когда мы отмечаем этот день, мы должны праздновать «день матери» на протяжении всей нашей жизни. В свою очередь, хотелось бы мотивировать всех вас ещё раз подумать о своих матерях, ещё раз переосмыслить важность матерей в вашей жизни.

Истоки этого праздника — в глубоком уважительном отношении к женщине-матери. На протяжении всей жизни у каждого человека самые тёплые чувства, светлые и незабываемые воспоминания ассоциируются с образом мамы. Она даёт первые уроки нравственности, духовности, доброты и терпимости. Но самое ценное, что ребёнок может получить с материнским молоком — сокровище веры. Это сокровище вместе с любовью своих сердец чаще всего дарят нам наши мамы и, конечно же, бабушки. Глаза у этих женщин, часто украшенные морщинками и усталостью, всё равно светятся радостью, благодарностью, миром… они всегда молоды. Зачастую слишком поздно мы замечаем, что многое, чего мы добиваемся в жизни, получается благодаря маме, или тёплому, ненавязчивому, порою просто незаметному молитвенному участию бабушки. Никто в жизни не любит нас так, как они. А часто ли мы отвечаем тем же? Не обижаем ли своим невниманием?

Говорят, что великими людьми не рождаются. Такими их воспитывают матери. 9 мая 2014 года исполняется 69 лет со дня Великой Победы. Ветераны Великой отечественной… Поколение, которое уходит… Оно принесло в день сегодняшний дар веры сквозь трудные годы преследований, унижений, боли. Они бежали, чтобы победить. С каждым годом их становится всё меньше, исчезают живые свидетели лихолетий войны, которую их внуки уже изучают по книгам и старым кинофильмам. Слава Господу за жизнь в мирное время!

Но сегодня над нашим поколением нависает угроза, гораздо более страшная, чем война, экологическая или экономическая катастрофа. Это катастрофа человеческого неверия. Люди перестают слышать голос Бога внутри себя и побеждать в себе зло. Люди забывают стремиться к духовной победе, удовлетворяясь временными достижениями. Но временная неудача лучше временной победы. Как мать передаёт ребёнку с молоком все жизненно необходимые защитные вещества, так мы должны дать нашим детям Иисуса — ту ось, вокруг которой будет вращаться их жизнь. Иисус наполняет верой нашу жизнь, и даже если страдания продолжаются, они не угнетают нас, как прежде, а лишь помогают подготовиться к последней победной минуте жизни — ко встрече с Богом лицом к лицу.

Дорогие матери! Уважаемые ветераны победы! Низкий поклон вам за мужество и посвящение. Вы — драгоценные свидетели высшего проявления человеческого благородства и фундаментальная основа общества. Мы благодарны вам за терпение, мудрость и силу. Пусть благословит Вас Господь во всех добрых делах и укрепит здоровьем и радостью.

Будучи свидетелем исторического времени, всем желаю сохранять мир в сердце, ценить и любить своих ближних, а в первую очередь быть с Богом, в надежде на Его спасение!



**Олег Мартыненко**
Главный редактор журнала «Канон»

## Index



**Информация — живая. Реклама — творческая. Традиция — христианская.**


# КАНОН

Главный Редактор
Editor-in-chief
**Oleg Martynenko**
editor@kanonseattle.com

Зам. гл. Редактора
Managing Editor
**Nadia Khomaziuk**

Редколлегия
Contributors
**Olesya Sytnyk**
**Victoria Gaydaeva**

Дизайн и верстка
Design
**Alexandr Sloboda**
(Kanon Advertising Agency)
www.kanonusa.com

KANON INC.

Рекламный отдел
Office
**(425) 772-8462**

Факс
Fax
(425) 740-0258

Сайт
Site
www.kanonseattle.com

Электронная почта
E-mail
info@kanonseattle.com

Адрес офиса
Mail Address
Внимание!
Изменился почтовый адрес
KANON INC.
PO BOX 379
Issaquah, WA 98027

Часы работы
Work hours
Mo-Fr 10am — 6.30pm

Рекламное агентство
Advertising agency
www.kanonusa.com




# Мама знает, что мы любим!

## семечки «Домашние»

Покупайте в русских магазинах

## Оглавление





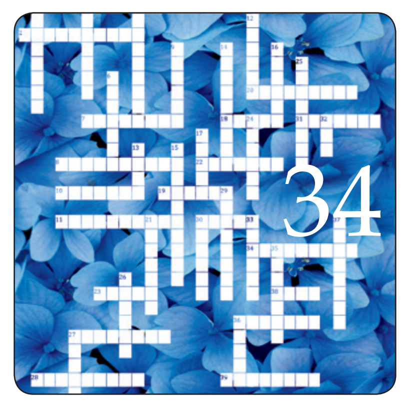
















FRIDAY, MAY 23

# COVENANT LOVE TOUR

## BRIKSA

WITH

## Sons of Day & Ana Stasia










Presenting his new album.

LIVE IN CONCERT

FRIDAY, MAY 23

CONCERT STARTS **7:00PM**




**TICKETS AT DOOR $5**
(debit/credit cards accepted)




LOCATION
**Church of The Living God**
**19510 100th Ave NE**
**Bothell, WA 98011**

MORE INFO AT
**www.briksa.com**

Sponsored by
KAHOH Seattle
Church of The Living God

Приглашаю посетить наш

# Рон Тонкин Тойота Автоцентр

Широкий выбор автомобилей и финансирования вашей покупки. А также, можете обменять ваш автомобиль на новый, взять в аренду, профинансировать, или просто выгодно выкупить.

## Виталий Павленко – «Виктор»

**www.tonkintoyota.com**

Telephone at the Dealership: (503) 255-0177

Address of the dealership: 750 SE 122nd Ave, Portland, OR 97233

Я готов помочь вам достичь желанного вами результата.

Звоните мне напрямую, так как я работаю по встречам.

PRESIDENT'S AWARD

Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.

*Тринадцать раз наш автоцентр награждается Президентской Медалью за услуги перед покупателями.*

TOYOTA

RON TONKIN

SCION

SERVICE



# AP Collision Center

## ADVANCED & PROFESSIONAL

Все виды кузовных работ. Качественная покраска.

AP Collision Center will handle the claims process, satisfy the Insurance Company, and restore your vehicle back to pre-accident condition.

- I-Car Platinum Trained Technicians Highest Level of Excellence in Training.
- Free Estimates.
- Mobile estimating- we travel to your location if necessary.
- On site rental cars available for your convenience.
- Towing Service.
- All glass replacement.
- A/C Recharges.
- We offer paint-less dent removal.
- Velocity -The World's Most Accurate Frame Laser Measuring System.
- Chief Ez-Liner Frame Machine.
- Professional Spray & Bake Paint Booth.
- Paint System to restore your Factory Finish, and color match.
- We work on all Makes and Models.
- Lifetime Warranty as long as you own your vehicle.

WE MAKE IT EASY FOR YOU!!!

18205 HWY 99 Suite 105
Lynnwood, WA 98037
Ph: (425) 582-2323
Fax: (425) 678-0254
Cell: (425) 319-6422

MON-FRI: 8 am – 5:30 pm
SAT: 9 am – 1 pm
SUN: Closed



# Имя ангела

За день до своего рождения ребенок спросил у Бога:

— Я не знаю, зачем я иду в этот мир. Что я должен делать?

Бог ответил:

— Я подарю тебе ангела, который всегда будет рядом с тобой. Он все тебе объяснит.

— Но как я пойму его, ведь я не знаю его язык?

— Ангел будет учить тебя своему языку. Он будет охранять тебя от всех бед.

— Как и когда я должен вернуться к тебе?

— Твой ангел скажет тебе все.

— А как зовут моего ангела?

— Неважно как его зовут, у него много имен. Но ты пока будешь называть его — мама.



## История и традиции

День матери отмечается ежегодно во второе воскресенье мая. Еще в XV веке, в Англии ежегодно соблюдали так называемое «Материнское воскресенье» («Mothering Sunday»), которое припадало на четвертое воскресенье Великого поста. В этот день всю прислугу отправляли по домам, чтобы они уделили время своим матерям. Традиционно выпекался специальный пирог. Со временем традиции Материнского воскресенья перешли в более светский праздник, когда дети дарят матерям цветы и подарки.

Интересный факт, что в День матери делается больше звонков, чем в любой другой день года. Телефонные разговоры с мамами в этот день часто приводят к перезагруженности линий на 37%.

Корни современного Дня матери в Америке уходят в XIX столетие. В годы, предшествовавшие Гражданской войне (1861-65), Энн Ривз Джарвис из Западной Вирджинии помогла начать «Рабочие клубы Дня матери», чтобы научить местных женщин, как правильно ухаживать за своими детьми. Эти клубы позже стали объединяющей силой в части страны разделенной в гражданской войне. Несколько лет спустя, американская активистка Джулия Уорд Хоув (Julia Ward Howe), опубликовала в 1872 году прокламацию Дня матери, с призывом объединиться для достижения мира.

Официальный праздник возник в 1900-х годах в результате усилий Анны Джарвис, дочери Энн Ривз Джарвис. После смерти своей матери в 1905 году, Анна Джарвис задумала День матери как способ почитания матерей, того, что они делают для своих детей. После обретения финансовой поддержки от владельца универмага, в мае 1908 года она организовала первое официальное празднование Дня матери в методистской церкви в Графтоне, штате Западная Вирджиния.



Интересный факт, что в День матери делается больше звонков, чем в любой другой день года. Телефонные разговоры с мамами в этот день часто приводят к перезагруженности линий на 37%.

После первого празднования Дня матери, Джарвис — которая так и оставалась незамужней и бездетной всю свою жизнь, стала добиваться, что основанный ею праздник был добавлен в национальныйкалендарь. Она начала кампанию, разсылая письма в газеты и обращаясь к известным политикам, с просьбой назначить особый день в честь материнства. К 1912 году многие государства, города и церкви приняли День матери в качестве ежегодного праздника и Джарвис основала Международную ассоциацию Дня матери, чтобы помочь достижениию цели. Ее настойчивость была вознаграждена в 1914 году, когда президент Вудро Вильсон подписал официальный указ об утверждении второго воскресенья мая Днем матери.

Идея Анны Джарвис изначально заключалась в том, чтобы это был день личного праздника для матерей и их семей. По версии Джарвис все участники праздника должны были носить белую гвоздику в знак визита к маме или или посещения церковной службы. Но как только День матери стал национальным праздником, флористы, производители открыток и сувениров нашли в нем свою коммерческую выгоду. Праздник превратился в бизнес. Такой оборот возмутил Джарвис настолько, что годы спустя она

даже стала призывать людей не покупать цветы, открытки и конфеты ко Дню матери. Однако цветы и подарки стали уже неотъемлимым аттрибутом этого праздника, так что сегодня День матери трудно представить без хотя бы маленького цветочка. Время идет, традиции меняются, причем меняются они в зависимости от страны, где отмечается День матери. Кстати отличаются не только традиции, но и время празднования.

В Таиланде, например, День матери всегда празднуется в августе, в день рождения нынешней королевы. В Эфиопии, семьи собираются каждую осень, чтобы петь песни за большим праздничным угощением во время Энтрошт — многодневного празднования в честь материнства. В России День матери отмечается в последнее воскресенье ноября, а в Белоруссии — 14 октября с 1996 г. В Финляндии, Эстонии, на Украине День матери отмечают так же, как и в США — во второе воскресенье мая. Финны стали отмечать официально этот праздник с 1927 года. В этот день вывешивают флаги, дети готовят подарки для мам, а папы стараются в этот день на кухне, каждый в меру своих способностей и возможностей. Поздравляют также и бабушек.

В Эстонии начиная с 1992 года во второе воскресенье мая также вывешиваются государственные флаги. Накануне в детских садах проходят утренники, а в школах — концерты для мам; дети дарят мамам самодельные открытки и подарки.

Австралийский День матери совпадает с американским и празднуется очень похоже. Этот день австралийцы используют для того, чтобы выразить искреннюю благодарность и признательность своим матерям. Взрослые дарят серьезные подарки, малыши — цветы и открытки. Как и в США, в Австралии прижилась традиция носить в этот день на одежде цветок гвоздики. Цветная гвоздика означает, что мать человека жива-здорова, белые цветы прикалывают к одежде в память об ушедших матерях. Помимо собственных мам дети благодарят и поздравляют бабушек, а также всех женщин, которые воспитывали их и заботились с не меньшей любовью. Еще одна отличная традиция праздника — дети готовят своим мамам завтрак и приносят прямо в постель, вместе с цветами и подарками.

На Украине День матери начали отмечать еще в 1929 году, в Галичине, но со временем о нем подзабыли. Сегодня этот день отмечают скромно, без торжеств.

В Греции День матери отмечается тоже в мае, но в день, который знаком всем выходцам из бывшего СССР как «День победы», т.е. 9 мая.

О Дне матери в Японии узнали в 1915 году благодаря иностранке, профессору миссионерского Университета Аояма Гакуин. Группы верующих-христиан способствуют распространению праздника по всей стране, проводя праздничные службы в церквях и чтения в воскресных школах.

«Мама, ты вязала мне варежки.

Вязала без устали долгими холодными вечерами.

Прилетит ко мне весточка из родных краев,

А в ней — запах домашнего очага...»

Строчки этой старой и доброй «Маминой песни» знают все японцы. 11 мая она, конечно же, будет звучать во многих домах, напоминая о большой материнской любви и заботе.

## Многогранная роль

Материнство — это важнейшая роль, которую Бог определил многим женщинам. Как поется в известной песенке: «Мама — первое



К 1912 году многие государства, города и церкви приняли День матери в качестве ежегодного праздника

слово, главное слово, в каждой судьбе». Именно это слово чаще других является самым первым. Считается, что первый и главный человек, стоящий у истоков развития личности ребенка — это мама. От мам дети впервые узнают, что такое, тепло, забота и нежность. Мама — первый учитель и наставник, доктор и защитник. Кто-то очень точно выразился, что мама- это человек, который может заменить всех, но ее никто и никогда заменить не сможет. О матерях можно говорить много и долго, они всегда и везде вдохновляли и будут вдохновлять писателей, поэтов, композиторов, художников и режиссеров. Русский поэт Петр Андреевич Вяземский писал о маме от имени детей так:

«И в этом слове — слов так много:
Отец, семья, родная сень
И все, чем с лаской у порога
Нас жизнь встречает в светлый день.

И к Промыслу любовь возносим
Мы детским голосом своим,
И о тебе Его мы просим,
И за тебя благодарим».

Со времен существования человечества о мамах сказано очень много, но это неисчерпаемая тема. Сколько бы хороших, добрых слов мы не говорили нашим мамам, сколько бы поводов для этого ни придумали, лишними они не будут. Но описать роль мамы в жизни каждого человека в полной мере не так просто. Потому что эта роль многогранна. Одно дело понимать роль материнства на примере своей мамы, а другое самой дочери стать мамой. Узнав радость материнства молодая женщина выразилась так: «Став мамой я на самом деле поняла сколько моя мамочка для меня сделала и насколько я ей благодарна»! Недавно я наткнулась на интересную заметку, в которой рассказывается о мужчине, поместившем в газету заметку о своей жене. В семье было трое маленьких детей, и он на протяжении одного дня наблюдал и записывал все, что мать делала для детей. И вот, что получилось:

«В этот день мама:
106 раз мама открывала детям дверь,
16 раз зашнуровывала ботинки,
32 раза переодела,
94 раза сказала «оставь это»,
16 раз гасила ссоры,
11 раз кормила,
19 раз вытирала им носы,
16 раз сажала на горшок,
175 раз задавала им вопросы и давала ответы
и, наконец, только ради нужд детей прошла около 10 километров».

Моя хорошая знакомая, не так давно ставшая мамой, на мой вопрос о чувствах, появившихся после рождения ребенка, ответила так: «Это чувство сложно передать словами. Как бы нам ни казалось, что мы понимаем наших мам, становясь матерью сама, начинаешь понимать их как-то без лишних слов. Начинаешь больше или глубже понимать любовь Бога к нам, людям». Другая молодая мама на этот же вопрос ответила так: «Когда ребенка принимаешь как доверенное тебе Богом, то и ценишь как важное. Это не просто любовь к ребенку, а еще и большая ответственность от осознания того, что тебе Господь доверил воспитать нового человека». «Он (малыш) — как кусочек неба в моих руках» — поделилась третья мама. Каждое слово в этих высказываниях исходит из сердца, из той его части, в которой имя ребенка запечатлено накрепко и навсегда. Незнаю, кто автор этих слов, но по-моему они достаточно точно выражают суть материнства: «Ребенок — это твое сердце, которое ходит отдельно». »



Цветная гвоздика означает, что мать человека жива-здорова, белые цветы прикалывают к одежде в память об ушедших матерях.



«Что может быть на свете священнее имени матери! Все самые дорогие святыни названы и озарены именем матери, потому что с именем этим связано и само понятие жизни».
В. Коротаев

## Известные люди о мамах

Материнские руки — воплощение нежности...
Виктор Мари Гюго

Что может быть на свете священнее имени матери! Все самые дорогие святыни названы и озарены именем матери, потому что с именем этим связано и само понятие жизни.
В. Коротаев

Ребёнок узнает маму по улыбке.
Л. Толстой

Нет ничего святее и бескорыстнее любви матери; всякая привязанность, всякая любовь, всякая страсть или слаба, или своекорыстна в сравнении с нею.
В. Белинский

Самое прекрасное слово на земле – мама. Это первое слово, которое произносит человек, и звучит оно на всех языках одинаково нежно.

У мамы самые добрые и ласковые руки, они все умеют. У мамы самое верное и чуткое сердце — в нем никогда не гаснет любовь, оно ни к чему не остается равнодушным. И сколько бы ни было тебе лет, тебе всегда нужна мать, ее ласка, ее взгляд. И чем больше твоя любовь к матери. Тем радостнее и светлее жизнь.
З. Воскресенская

Мать — это имя Бога на устах и в сердцах маленьких детей.
У. Теккерей

Сердце матери — неиссякаемый источник чудес.
П. Беранже

Сердце матери — это вселенская бездна любви, заботы и всепрощения.
Л. Сухоруков

Моя мама была самой красивой женщиной, которую я знал.Тем, кем я стал, я обязан своей матери. Все мои успехи в этой жизни, моральное интеллектуальное и физическое воспитание я ставлю заслуги маме.
Д. Вашингтон

Мама — это самое красивое слово, произнесенное человеком.
К. Гибран

Я счастливый человек. Всю мою жизнь меня согревает безграничной любовью, заботой и лаской ангел, имя которому мама.Было бы хорошо если бы день посвященный благодарности нашим мамам отмечали почаще на официальном уровне, а не на официальном — дети устраивалибы такой праздник в любой день, а поводом пусть будет такая же безусловная любовь, какую они получили от своих мам.

**Олеся Сытник**
Журналист и публицист

0%
interest
for **24** month

# ОГРОМНЫЙ ВЫБОР МЕБЕЛИ

AICO ASHLEY Stylus PALLISER MILLENNIUM SCHNADIG Simmons





AICO

Monte Carlo Collection™







AICO

Oppulente Collection™






**В нашем салоне постоянно доступны все коллекции мебели от указанных брэндов**








# ОТ ЛУЧШИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

Низкие цены • Отличный сервис • Русскоговорящие консультанты











AICO

Excelsior Collection™



**10" Queen Visco Memory foam mattress + base**

**$795**

**Visco memory foam**

**Buy one Get one FREE!**

**Visco memory foam pillow**

**$45**






visit us at www.jrfurniture.biz

1201 ANDOVER PARK E • SOUTHCENTER (Across from Costco)
(206) 575-1451
19220 33RD AVE W • LYNNWOOD (Near Alderwood Mall)
(425) 776-1499
BELLINGHAM LOCATION • 4165 MERIDIAN ST • Bellingham WA
(360) 734-8000
40NW BURNSIDE • GRESHAM OR (Gresham Square)
(503) 491-8898
OW OPEN IN HILLSBORO, OR (Across from Regal Cinema on TV Hwy)
(503) 591-8898

Call toll free: **1-877-JRFURNITURE** (1-877-573-8764)

# Слушай, Израиль!

17 мая
11:00 am

Приглашаем всех, кому близок Израиль на Шаббат Сервис, посвященный образования Израиля и Иерусалима.

В празднике принимают участие музыканты и исполнители штата Вашингтон

**и гость из Израиля**

# Леон Мазин.

По всем вопросам обращайтесь по телефону

**206-349-3365**

При необходимости предоставим транспорт




Наш адрес: 25628 101 Ave SE Kent WA, 98030

# Лучшие цены на новые дома

**Бонус покупателям до $10.000 при покупке дома в строящихся проектах!**

**Big 9000+ Sq Ft Lots • With Views • 3 Car Garage Homes • Starts Upper $300s**



2800 Square Feet •Three Car Garage
Four Bedrooms + Den •Views • Shop

## БОЛЬШИЕ УЧАСТКИ!

**Mill Creek/Everett**



3000+ Square Feet • Bedroom on Main Floor
Three Car Garage • Spacious Floor Plan

**Более 400 новых домов в Snohomish County**

### Applewood
от $300s



**Kenmore**
3 Bedroom,
2000+ Square Feet
5000+ Square foot lots
Close to everything

### Caltera
от $400s



**Issaquah**
Plans from 2300+ Sq Feet
Media Room
Large Lots
Parks
Close to Freeways

### Lakeside
от $300s



**Lynnwood**
Plans from 1800/2000 Sq Feet
Next to the Lake
Mukilteo
Schools, Playgrounds
Privacy

### Woodside
от $200s



**Edmonds**
1800 Sq Plans
Edmonds School District
Close to Freeways

**Другие дома в Snohomish County**

возможна покупка без downpayment

### Everett
$300s



**4 Bedroom**
2552 Square Feet
9000 Square Foot Lot
Built in 2007
Mill Creek Area

### Kenmore
$300s



**4 Bedroom**
2100 Square Feet
Built in 2009
Lake Forest Park Area

### Bothell
$300s



**4 Bedroom**
2400 Square Feet
Built in 2005
Mill Creek Area

### Lynnwood
$330s



**5 Bedroom**
2607 Square Feet
Built in 2005
Martha Lake Area

**John L. Scott**
**REAL ESTATE**




**Адрес:** 10820 Evergreen Way, Everett, WA 98204

По всем вопросам звоните
Евгению Кулиновскому

**т. 425.444.1575**

* Программа доступна ограниченное время, APR утверждается и будет зависить от квалификации. Предлагаемые дома находятся в нижеперечисленных комьюнити Shirewood, Roslyn Ridge, Squires Landing, Stonehaven. Звоните для получения более подробной информации и наличии непроданных домов. Приведенная выше информация, содержащейся в настоящей реклама не может рассматриваться как гарантия достоверности информации, представленный цифры и факты могут быть изменена без предварительного уведомления.



# НУЖЕН ДАНТИСТ?

Family & Cosmetic Dentistry

## Доктор Lyudmila Shur, D.D.S.

Всегда рады новым пациентам.
Оказываем экстренную неотложную помощь

- Отбеливание зубов
- Коронки и мосты
- Зубные протезы
- Лечение корневых каналов
- Удаление зубов
- Имплантанты
- Ортодонтические пластинки

Принимаем все виды страховок, а также медкупоны DSHS для детей до 19 лет

**425-741-2030**

16108 Ash Way, Suite 202, Lynnwood, WA 98087



# Quality Replacement Auto Glass

Установка лобовых, задних, дверных, квотерных стёкол **на все виды автомобилей**. (легковые, большие траки, трактора, UPS или FedEx траки)

We are Installing front windshields, rear glass, door glass, Quarter glass and vent glass for **all kinds of cars, SEMI trucks, ups or fedex box, trucktors**.

We sell accessories for cars:

- WIPER BLADES / ДВОРНИКИ
- side mirrors (just glass or assembley) (power and manual, heated),
- rear view mirrors (electrochromic),
- Rubber gaskets, aluminum moldings, clips,
- and also accessories for antique vehicles.

**We apply special glass treatment. (NOT A RAIN-X) Rain beads up and rolls off, dramatically improving visibility—day and night. One application lasts up to six months—six times longer than other products. (NOT A RAIN-EX)**




Mob. Phone **253-653-2122**

Fax. 253-276-1119

email: ed_quality@msn.com

Web: qrautoglass.com




**New Life Christian Church**
710 E Sunset DR, Bellingham, WA 98225
Sunday Service: 11 am
Friday Youth Service: 7 pm
Pastor: Dmitriy Zahlustin
cell: 360 420-8126
home: 360 428-5962

**New Life Christian Church**
315 Riverbend Road, Mount Vernon, WA 98273
Воскресные служения:
Утро в 10:00am, Вечер в 6:00pm
Среда в 7:00pm
Пастор: Леонид Дацкий
Church (360) 848-1021
Home (360) 766-5016
www.churchnewlife.com

**Библейская церковь «Слово Истины»**
22975 24th AVE S
Des Moine, WA 98198
Воскресенье — 1:30 pm
AWANA — 6:00 pm
Пастор: Павел Львутин
www.slovoistini.org

**Bethany Slavic Baptist Church**
1829 South, 308th St. Federal Way, WA 98003
Воскресное служение: 1:00 p.m.
Молодёжное служение: воскр. 7:00p.m.
Четверг 7:00 p.m.
Пастор: Виктор Владимирович Зайцев
Тел.: (253) 670-9740
E-mail: viktorzaytsev@yahoo.com
Site: www.bethanysbc.com

**Евангельская Церковь**
Адрес: 5507 236th St. SW
Mountlake Terrace, WA 98043
Служения:
Воскресенье: с 9:00 до 10:30,
Четверг: с 7:00 до 9:00
Пастор: Владимир Мартыненко
Тел.: 206-349-6577

**Славянская церковь «Спасение» ЕХБ**
10622 8th St East, Edgewood, WA 98372
Воскресенье 9:00 утра, 12 дня и 5:00 вечера
Среда 7:00 вечера
Старший пресвитер: Андрей Чумакин
тел.: (253) 952-7163
эл. почта: Info@SalvationSBC.info
www.SalvationSBC.info

**Центр духовного просвещения**
Адрес: 1301 S Baltimore St, Tacoma, WA 98465
Богослужение:
Суббота, 2:00 дня.
Тел.: (253) 205-7900

**Центр духовного просвещения**
Южный филиал
Адрес: 9720 18th Street Ct. E. Edgewood, WA 98371
Богослужение:
Суббота, 10:00 утра.
(253) 887-8741

# Вашингтон христианский

## География

На севере штат Вашингтон граничит с канадской провинцией Британская Колумбия, на востоке — со штатом Айдахо, на юге — со штатом Орегон. На западе он омывается водами Тихого океана.

| | |
|---|---|
| Столица | Олимпия (Вашингтон) |
| Крупнейший город | Сиэтл |
| Губернатор | Джей Инсли |
| Площадь | 18-я по США |
| - Всего | 184 673 км² |
| - Суши | 172 446 км² |
| - Воды | 12 227 км² |
| - % воды | 6,6% |
| Население | 14-е по США |
| - Всего (на 2000 г.) | 5,9 млн |
| - Плотность | 34,2/км² |
| - % словян | 1.8-2.0% |
| Стал штатом | 42-м по порядку |
| Дата образования | 11 ноября 1889 |



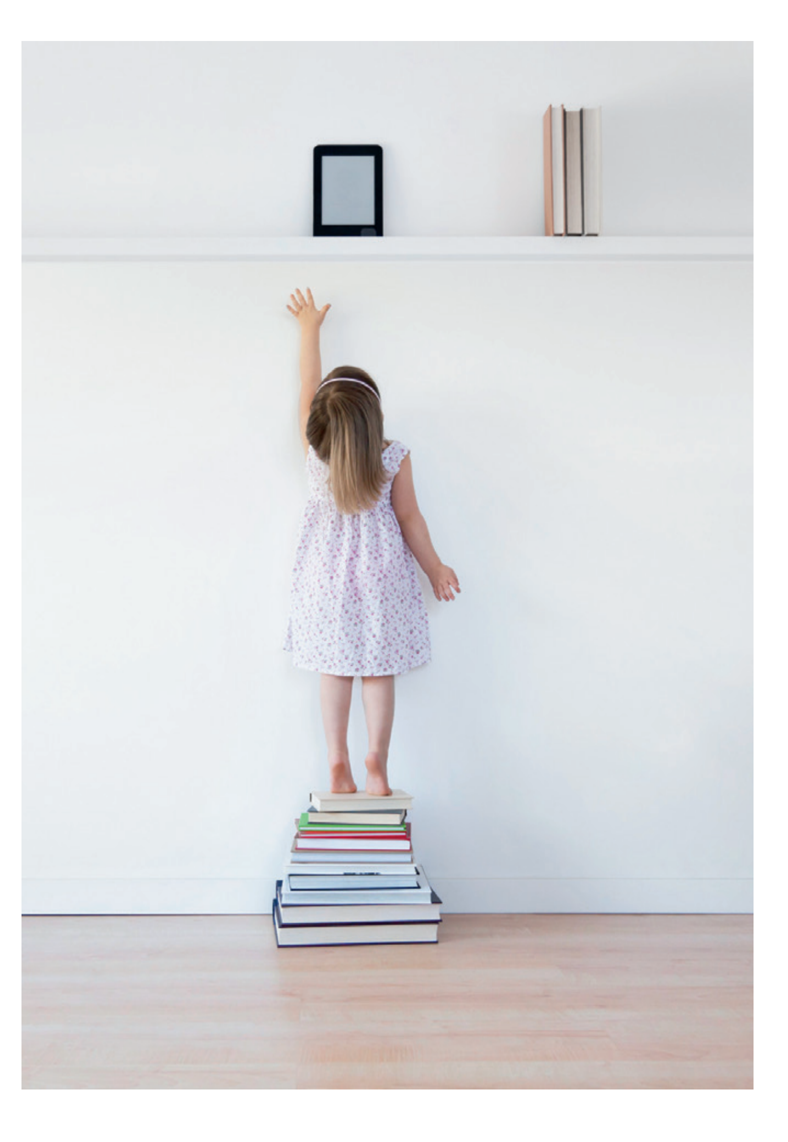


Информация о церквях размещается на правах рекламы. Представленный список не претендует на полноту.

# Американская Академия Педиатрии

## 10 причин, по которым портативные технологические устройства должны быть запрещены для детей в возрасте до 12 лет

*Американская Академия Педиатрии и Канадское Общество Педиатров утверждают, что малышам от 0 до 2х лет нельзя подвергатся какому-либо влиянию технологии, дети 3-5 лет должны быть ограничены в использовании технологических приспособлений до одного часа в день, от 6 до 18 лет — ограничены в пользовании до 2 часов в день (AAP 2001/13, CPS 2010). Дети и подростки пользуются технологическими средствами в 4-5 раз больше рекомендуемого количества времени, что приводит к серьезным, и часто жизнеугрожающим, последствиям (Kaiser Foundation 2010, Active Healthy Kids Canada 2012). Портативные устройства (мобильные телефоны, планшеты, электронные игры) резко увеличили доступность и использование технологии, особенно очень маленькими детьми (Common Sense Media, 2013). Как практикующий педиатр-терапевт, я взываю к родителям, учителям и правительству с требованием запретить использование всех портативных устройств детьми в возрасте до 12 лет. Ниже приведены 10 научно-исследовательских основе причин этого запрета.*



### 1. Быстрый рост мозга

Мозг ребенка активно развивается до 21 года (Christakis 2011). Раннее развитие мозга определяется влиянием окружающей среды. Чрезмерное использование технологий (сотовых телефонов, интернета, планшетов, ТВ), приводит к стремительному росту и оказывает негативное влияние на раннее развитие детского мозга — приводит к нарушению внимания, когнитивным задержкам, нарушениям в обучении, повышению импульсивности и снижению способности к самоконтролю (например, склонность к истерике) (Small 2008, Pagini 2010).

| Возраст | Время | ТВ без насилия | Мобильные устройства | Видео-игры без насилия | Видео-игры содержащие насилие | Онлайн видео-игры с насилием и/или порнографией |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0-2 | Никогда | Никогда | Никогда | Никогда | Никогда | Никогда |
| 3-5 | 1 ч. в день | ✓ | Никогда | Никогда | Никогда | Никогда |
| 6-12 | 2ч. в день | ✓ | Никогда | Никогда | Никогда | Никогда |
| 13-18 | 2ч. в день | ✓ | ✓ | 30 мин. в день | | Никогда |

## 2. Задержка в развитии

Использование технологии ограничивает движение, что может привести к задержке развития. Один из трех детей приходит в школу будучи отсталым в развитии, что в свою очередь создает проблемы с грамотностью и успеваемостью (HELP EDI Maps 2013). Движение усиливает внимание и способность к обучению (Ratey 2008). Использование технологии в возрасте до 12 лет является вредным для детского развития и обучения (Rowan 2010).

## 3. Эпидемия ожирения

ТВ и видеоигры виновники ожирения (Tremblay 2005). Дети, которым разрешены тех. устройства в спальнях на 30% повысили заболеваемость ожирением (Feng 2011). Один из четырех маленьких канадцев и один из трех детей в США страдают ожирением (Tremblay 2011). У 30% детей с ожирением может развиться диабет, также тучные люди имеют повышенный риск раннего инсульта и инфаркта (Center for Disease Control and Prevention 2010). Из-за ожирения дети 21-го века могут стать первым поколением, из которого многие не переживут своих родителей (Professor Andrew Prentice, BBC News 2002).

## 4. Нарушение сна

60 % родителей не контролируют использование технологии их ребенком, и 75% детей имеют различные тех. устройства в своих спальнях (Kaiser Foundation 2010). 75 % детей в возрасте 9 и 10 лет не могут спать (Boston College 2012).

## 5. Психические заболевания

Технологии являются серьезной причиной повышения депрессии, тревоги, аутизма, биполярных расстройств, психозов и проблемного поведения детей (Bristol University 2010, Mentzoni 2011, Shin 2011, Liberatore 2011, Robinson 2008). Один из шести канадских детей имеют диагноз психического заболевания, многие находятся на психотропных препаратах (Waddell 2007).

## 6. Агрессия

Насильственные медиа-контенты могут привести к детской агрессии (Anderson 2007). Маленькие дети все чаще подвергаются влиянию растущей тенденции физического и сексуального насилия в сегодняшних СМИ. «Grand Theft Auto V «изображает явный секс, убийство, изнасилование, пытки и увечья как и многие фильмы и телевизионные шоу. США классифицировали насилие в СМИ как причину детской агрессии (Huesmann 2007). По сообщениям информационных источников, увеличилось использование защищенных паролями номеров детьми, проявляющих неконтролируемую агрессию.

## 7. Слабоумие

Высокая скорость медиа-контента может способствовать дефициту внимания, а также снижению концентрации и памяти, из-за нарушения нейронов в мозге (Christakis 2004, Small 2008). Дети, неспособные сосредоточится, не могут обучаться.

## 8. Зависимости

Привыкая все больше к использованию технологий, родители отдаляются от своих детей. Отсутствие контакта близких отношений с родителями может привести ребенка к зависимости от своих тех.устройств. (Rowan 2010). Каждый одинадцатый ребенок, в возрасте 8-18 лет имеет такую зависимость (Gentile 2009).

## 9. Радиактивное излучение

В мае 2011 года Всемирная Организация Здравоохранения классифицировала сотовые телефоны (и другие беспроводные устройства как носители риска категория 2B (возможный канцероген) в связи с радиактивным излученем (WHO 2011). Джеймс Макнейми совместно с Министерством Здравоохранения Канады, в октябре 2011 года издал предостережение, в котором утверждается, что: «Дети более чувствительны к влиянию тенологии, чем взрослые, поскольку детский мозг и иммунная система еще развиваются. Поэтому не следует думать, что риск от использования тех. устройств также невелик для ребенка, как и для взрослого» (Globe and Mail 2011). В декабре 2013 года д-р Энтони Миллер из Университета здравоохранения в Торонто утверждает, что на основе новых исследований, воздействие радиочастот следует трактовать как 2A (вероятный канцероген), а не как 2B (возможный канцероген).

## 10. Неуправляемость

Методы воспитания и образования детей с помощью технологией перестали быть контролируемыми (Rowan 2010). Дети это наше будущее, но для детей, подверженых чрезмерному использованию технологий, будущего нет. Необходим подход на основе работы в команде, для того, чтобы снизить использование технологий детьми.



*Крис Роуэн,*
*педиатр, биолог, спикер, автор*

Педиатр и автор «Виртуального ребенка» Крис Роуэн, д-р Эндрю Доан — невролог и автор работы «Подсевшие на Игры», д-р Хилари Кеш — директор программы восстановления от Интернет-зависимости «Рестарт» восстановления и автор материала «Видеоигры и ваши дети», совместно с Американской Академией Педиатрии и участием Канадского Детского Общества, разработали руководство по использованияю технологий для детей и подростков.



# ДОВЕРЬТЕ СВОИ ДОКУМЕНТЫ FIS!




признанному лидеру среди фирм, занимающихся эвалюацией иностранных документов об образовании и переводами на иностранные языки.


Обращайтесь к нам сегодня:

**Тел.: 425-248-2255**
**Факс: 425-248-2262**
**E-mail: info@fis-web.com**
**www.fis-web.com**

Foundation for International Services, Inc.
**505 – 5th Avenue South,**
**Suite 101,**
**Edmonds, WA 98020**


Специалисты фирмы FIS лучше всех понимают трудности и специфику оценки уровня образования, приобретенного вне США. За последние 30 лет мы помогли в этом важном вопросе тысячам людей, которые благодаря этому смогли влиться в образовательную систему Америки или начать работу по своей профессии.

Если вы хотите лично принести документы в наш офис для эвалюации или перевода, пожалуйста, ознакомьтесь с полезной информацией, размещенной на нашем вебсайте (www.fis-web.com/visitors). Благодарим Вас!

## УСЛУГИ ПО ЭВАЛЮАЦИИ ДИПЛОМОВ ОБ ОБРАЗОВАНИИ И КВАЛИФИКАЦИОННЫХ СВИДЕТЕЛЬСТВ

Эвалюация отдельных документов (Document-by-Document Evaluation) дает описание ваших дипломов, удостоверений или свидетельств о полученном образовании или профессиональной квалификации и предоставляет для каждого эквивалент, соответствующий американской системе. Чаще всего такая оценка требуется при устройстве на работу, для получения определенного иммиграционного статуса или виз категорий H1-B или L .

Детальная эвалюация по пройденным курсам (Course-by-Course Evaluation) дополнительно дает перечень пройденных курсов с указанием зачетов, отметок, средних баллов и часов в эквивалентах США. Этот вид эвалюации обычно используют желающие продолжить свое образование или получить лицензию для занятия профессиональной деятельностью.

## УСЛУГИ ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА

Мы являемся признанными экспертами в области перевода официальных документов. У нас вы можете заказать сертифицированный и нотариально заверенный перевод дипломов, контрактов, патентов, иммиграционных материалов и других юридических документов. В нашем распоряжении имеются высококвалифицированные сертифицированные переводчики почти всех языков мира.

Фирма FIS является корпоративным членом Национальной ассоциации агентств по оценке документов об образовании (NACES) и Американской ассоциации переводчиков (ATA).

## ОБРАТИТЕСЬ К НАМ, И ВЫ ПОЙМЕТЕ, ПОЧЕМУ ТАК МНОГО КЛИЕНТОВ ДОВЕРЯЮТ НАМ!

# «Зеркальная красавица»



## Судак, запечённый с овощами

**Состав:**

Судак свежий – 2 шт. по 800 г

Петрушка – небольшой пучок

Морская соль крупная – 3-4 щепотки

Перец болгарский крупный – 2 шт.

Масло растительное рафинированное – 1-2 ст. л. для смазывания формы

Лимон – 1 шт.

Яблоки кисло-сладкие – 2 шт.

Чёрный перец молотый – 1/2 ч. л.

Базилик сушёный – 1,2 ч. л.

Небольшие помидоры – 3 шт.

**Для маринада:**

Масло оливковое с розмарином – 5-6 ст.л.

Белый перец свежемолотый – 1/2 ч. л.

Члопья сушёных томатов и красного острого Перца – по 1 щепотке

Соль – 2 щепотки

Вустерский соус – 1-2 ст. л.

Крупный апельсин – 1/2 шт.

**Приготовление:**

Рыбу почистить, удалить жабры, промыть, обсушить бумажными полотенцами.

Для маринада смешать все ингредиенты до однородности, оставить треть маринада, остальным смазать рыбу снаружи и изнутри. Оставить судака в холодном месте на 40-60 минут.

Яблоки и перцы разрезать на 6 частей, удалить семена. Яблоки сбрызнуть лимонным соком. Помидоры разрезать пополам, посолить морской солью и посыпать базиликом.

Промаринованную рыбу слегка натереть морской солью, лимон порезать кружками (по 3-4 на рыбину), посолить и поперчить чёрным перцем, вложить в брюшко рыбы, туда же по 2 веточки петрушки.

Выложить рыбу в смазанную растительным маслом форму, туда же положить болгарский перец. Запекать в разогретой до 200°С духовке.

Через 20 минут добавить яблоки и помидоры, полить рыбу и овощи оставленным маринадом, запекать ещё 20-30 минут при 180°С до полной готовности и зарумянивания рыбы.

## Рыба в капусте



**Состав:** Савойская капуста, лосось, болгарский перец, соль, перец, морковь, репчатый лук, лавровый лист, укроп, соус Бешамель.

**Приготовление:** Капусту отварить до полуготовности, разобрать, срезать грубые части. На отрез ткани уложить слоями капустные листы и очищенное от косточек филе рыбы. Один слой уложить сладким перцем, посолить. Придать форму капусты, хорошо перевязать. Заготовку отварить 20-25 мин. Добавить в воду соль, душистый перец горошком, лавровый лист, лук, морковь, немного сухого укропа.

## Скумбрия в духовке с овощами



**Состав:** скумбрия, лук, морковь, пастернак, помидоры, перец, раст. масло, болгарский перец, сок томатный, специи.

**Приготовление:** Скумбрию почистить и порезать на кусочки. Овощи жарить в таком порядке: морковка и пастернак (как обжарилось, убрать в чашку), затем перец болгарский (убрать), потом лук (убрать), а в последнюю очередь помидоры. Овощи все смешать, кроме помидор. Кусочки рыбы положить в форму, добавить обжаренные овощи, кусочки помидор, сок томатный, специи, поставить в духовку минут на 30. Форму накрыть фольгой, затем убрать ее и ещё 5 минут запекать.



# Рыба запеченная с картофелем

**Состав:** 8 картофелин, пол красного сладкого перца, 125 гр тунца (в банке под маслом), 100 гр креветок, 1 лимон, 200 гр обезжиренной сметаны, 125 гр сметаны, укроп и соль, щепотка красного острого перца, 40 гр сливочного масла.

**Приготовление:** Разогреваем духовку до 200 градусов. Вымываем картофель и обсушиваем его, накалываем вилкой и заворачиваем в фольгу. Кладем картофель в духовку на 1 час.

Очищаем сладкий перец и нарезаем его очень маленькими кубиками. Сливаем с консервированного тунца масло, выкладываем мясо в миску и разминаем его вилкой. Добавляем туда перец, креветки ,сметану и перемешиваем хорошенько.

Берем лимон, разрезаем пополам, первую часть режим на 8 тонких ломтиков, а из другой половины выжимаем сок. Вымываем и измельчаем укроп. Кладем его к тунцу. Заправляем «фарш» лимонным соком, солью и кайенским перцем.

Достаем из фольги картофель, делаем на нем глубокий крестообразный надрез. Отводим края в сторону. Солим картофель, кладем внутрь немного масла и наполняем его полученным «фаршем».

Украшаем картофель укропом.



# Рыба под зелёным покрывалом

**Состав:** 500 гр. филе любой белой рыбы, 100мл сливок, 1 яйцо, 300-400 гр. брокколи, 100 гр. тертого сыра, соль, перец, укроп, зеленый лук.

**Приготовление:** Филе уложить в форму для запекания, посолить, посыпать любимыми специями. Лучше взять квадратную посуду, так рыба ляжет ровнее. Брокколи отварить в подсоленной воде 2-3 минуты, измельчить в блендере с солью, перцем, добавить сливки, яйцо, ввести постепенно муку и сделать негустой соус. Если соус густой, добавить еще немного сливок или молока. Также можно добавить порезанные укроп и зеленый лук, сыр, смешать и выложить получившуюся массу на рыбу. Можно сыр не смешивать, а посыпать сверху. Помещаем форму в уже разогретую до 390F духовку на 40 минут.

# Голец



**Состав:** 1 небольшая рыба; 6-8 картофелин средних размеров; 1 ст. сливок; 1 пучок петрушки; раст. масло; горчица; соль, черный молотый перец по вкусу.

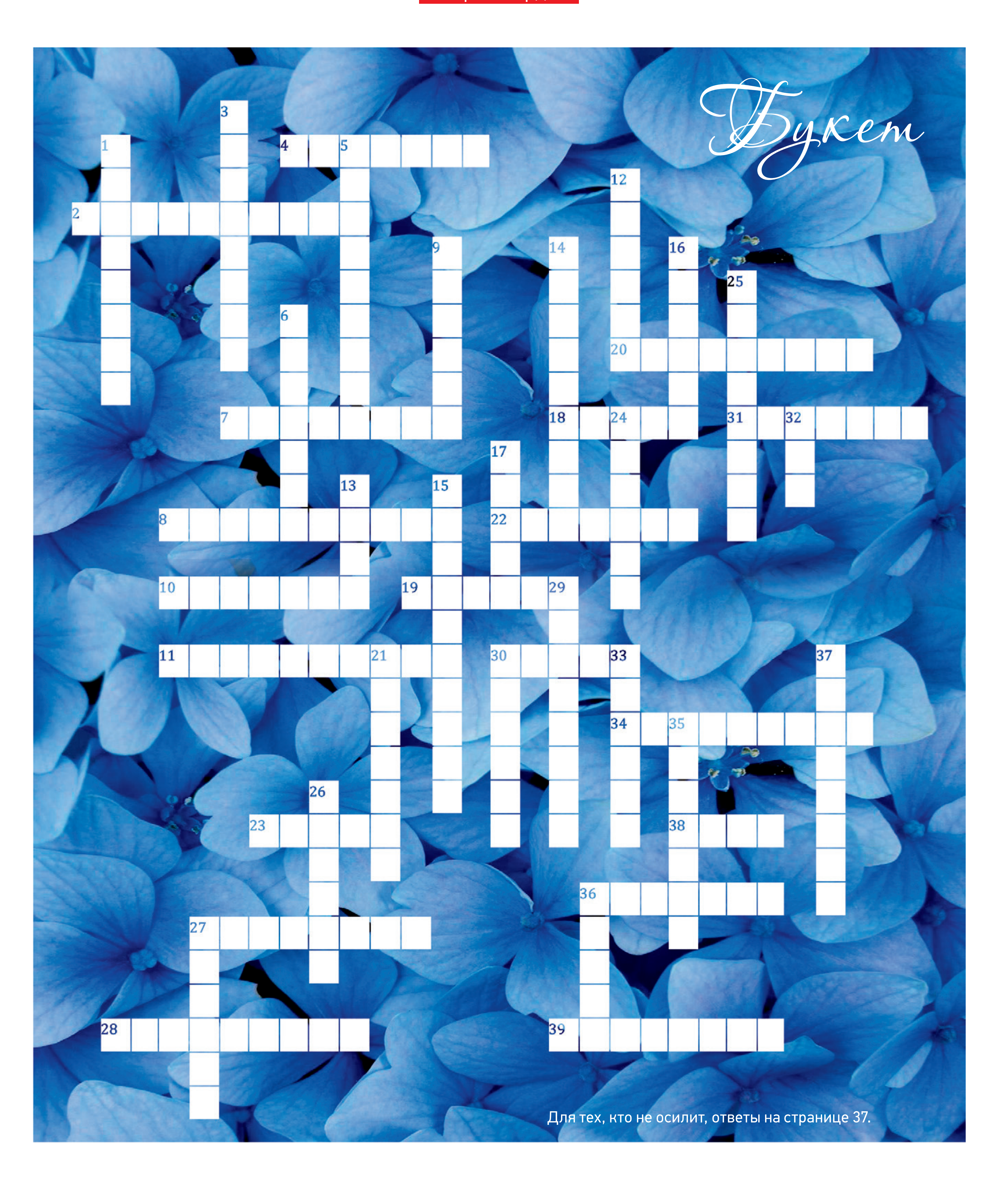
**Приготовление:** Очищенный картофель нарежьте тонкими ломтиками, посолите, поперчите, сбрызните раст. маслом. Уложите ломтики в глубокий противень или в сковороду с высокими бортиками. Подготовленную рыбу нарежьте крупными кусками, слегка посолите и положите поверх картофеля. В отдельной емкости смешайте сливки, мелко нарубленную зелень петрушки и примерно 2 ст.л. горчицы. Залейте смесью рыбу. Лучше использовать французскую горчицу с цельными зернами. Поместите противень или сковороду в нагретый до 360F духовой шкаф. Примерно через 40 минут блюдо будет готово.

# Форель под соусом



**Состав:** форель, сок лимона, тимьян, сухое белое вино, сливки, сыр, соль, перец, цедра лимона, икра, креветки.

**Приготовление:** Форель почистить, нарезать на кусочки, снять кожу, убрать кости, сбрызнуть соком лимона, посолить, поперчить, посыпать тимьяном, выложить на смазанный маслом противень, накрыть фольгой и запекать 15 минут. Сухое белое вино нагреть, влить сливки, немного тертого сыра, соль, перец, цедру лимона. Остудить и добавить икру и креветки. Рыбу выложить на блюдо и полить соусом.




Для тех, кто не осилит, ответы на странице 37.

## По горизонтали:

2. Этот цветок традиционно изображают на монетах и государственной эмблеме Японии, одна из высших наград страны — орден цветка ...

4. Это растение обладает противоаллергическим, антисептическим, ранозаживляющим и противоспазматическим действием.

7. Он является символом острова Гаити, а в Индии эти цветы вплетают в свадебные венки.

8. Это нежное растение — не что иное, как символ чистоты и невинности. В средние века душевнобольных лечили настойкой из этих цветов.

10. Первые клубни этого, как сначала считали, овоща, были завезены в Европу в конце XVIII века — их прислали в Мадрид из Мексики испанские переселенцы.

11. Ботаническое название цветка Галантус в переводе с древнегреческого означает молочноцветковый.

18. В древних царствах она служила основным цветком для украшения дворцов.

19. Ботаническо название этого растения — «троллиус» произошло от древнегерманского слова «тролл», означающего шар, что соответствует шаровидной форме цветка.

20. В средние века считалось, что название этого цветочка должно служить постоянным напоминанием о Боге.

22. Встречается на всех континентах, кроме Антарктиды. Само название произошло от греческого слова означающего яичко.

23. В переводе с греческого название цветка означает «пламя».

27. Красивая и ароматная ... считается национальным цветком государства Лаос, а также островов Бали и Гавайи.

28. В дословном переводе с латинского — «сосуд с водой».

30. Свое название она взяла от греческого слова «звезда».

31. Древние медицинские книги называют ее «Романовым цветком».

34. Народное название этого цветка – «орлик».

36. Этот цветок идеально передает японский вкус, главными чертами которого являются близость к природе, асимметрия и мудрая простота.

38. Этот цветок символизирует дружбу, верность и уважение, поэтому их можно дарить всем без исключения — любимым, друзьям, родственникам и даже начальству.

39. Капризное растение с очень красивыми и ароматными цветами, обладает незаменимыми свойствами для приготовления лекарств.

## По вертикали:

1. Поляки за шелковистую поверхность лепестков называют их аксамитками, немцы — студенческим цветком, в России и на Кавказе они иногда известны под названием «имеретинский шафран».

3. Это очень древнее растение, утонченность облика которого дала основание назвать эти цветы «аристократами» растительного мира.

5. В Древней Греции его считали неистребимым сорняком, а в голодные годы клубневидные луковицы этого растения употребляли в пищу: запекали или использовали как основу для лепёшек.

6. Африканская сестра астры. Родом она из Трансвааля, провинция ЮАР не далеко от Лимпопо. На флаге этой провинции изображен этот цветок красного цвета.

9. Высушенные рыльца цветков ... с глубокой древности используются как пряность и пищевой краситель оранжевого цвета.

12. Его называют «королем запахов». Используют как составную часть в косметологической и парфюмерной промышленности, применяют в медицине, кулинарии.

13. Его родина — Китай, где его считают национальным цветком и веками выращивают как декоративное и лекарственное растение.

14. На языке цветов — символ оптимизма, веселья и благополучия, цветок тепла и солнца. Один из самых ярких цветов земли.

15. Латинское название рода Лютик и в дословном переводе означает «маленькая лягушечка».

16. Ее еще называют называют «капский ландыш».

17. Староримское название фиалки, любимейшего цветка самых разных народов.

21. Символ Уэльса. На языке цветов означает обманчивые надежды, желания, эгоизм.

24. Изображения этого цветка размещены на полях гербов городов Вейлара (Германия), Луннера (Норвегия) и Меллеруда (Швеция).

25. У этого нежнейшего на вид цветка томный аромат, который в свое время называли «сладким ядом».

26. Этот цветок еще называют космос, мексиканская астра, красотка.

27. Существует около 70 родов и более 1400 видов этого цветка. Среди них есть «горшок меда», «серебряное дерево» и «подушки для булавок».

29. Вечнозеленый ... еще называют «огненным языком» или «цветком фламинго».

30. Существовало поверье, что цветок распускается и закрывается от ветра, хотя на самом деле эти цветы распускаются с восходом солнца и закрываются ночью или просто в темноте.

32. В Европе, США и Канаде со времени окончания Первой Мировой Войны он символизирует память погибших в войнах.

33. В странах Азии эта привередливая красавица считается символом женской красоты.

35. Он ценится садоводами за изящество цветков и обильное длительное цветение. Эти бесхлопотные растения относят к категории «цветы для ленивых».

36. В переводе с греческого, название этого цветка означает «красивый».

37. Название цветка произошло от греческого и описывает сходство между колючими и выпуклыми головками цветов с ежом.

## Ответы на кроссворд

**По горизонтали:**
2. Хризантема
4. Бегония
7. Гибискус
8. Маргаритка
10. Георгин
11. Подснежник
18. Лилия
19. Купава
20. Незабудка
22. Орхидея
23. Флокс
27. Плюмерия
28. Гортензия
30. Астра
31. Ромашка
34. Аквилегия
36. Камелия
38. Ирис
39. Гардения

**По вертикали:**
1. Бархатцы
3. Магнолия
5. Гладиолус
6. Гербера
9. Крокус
12. Жасмин
13. Пион
14. Подсолнух
15. Ранункулюс
16. Фрезия
17. Виола
21. Нарцисс
24. Ландыш
25. Тубероза
26. Космея
27. Протея
29. Антуриум
30. Анемон
32. Мак
33. Азалия
35. Василек
36. Калла
37. Эхинацея




Украину, Россию, Германию,
Финляндию, другие страны




Алекс и Люда Барвиненко
(253) 951-3869 Алекс
(253) 951-3876 Люда
(253) 446-7295 Officce

(253) 604-4711 Fax
info@itlclogistics.com
www.itlclogistics.com

Хотите работать с удовольствием и получать достойную зарплату?

Работа с гибким графиком, для людей разного возраста и степени обучения. Знания компьютера и английского не обязательно. Возможна работа из дома.

Для назначения интервью – звоните: **206-436-9738** – Оксана
















**Contractors Specialist**

**425-877-3270**




## Ремонт любой радиоэлектроники

Компьютеры, ноутбуки, телевизоры, камеры, аудиотехника, игровые приставки, цифровые фотоаппараты
и многое другое.

Тел.: 253-632-7090
mosplasma@gmail.com



## Свадебный сервис «АЛЕСЯ»

Украинско-Русская кухня с большим выбором блюд.

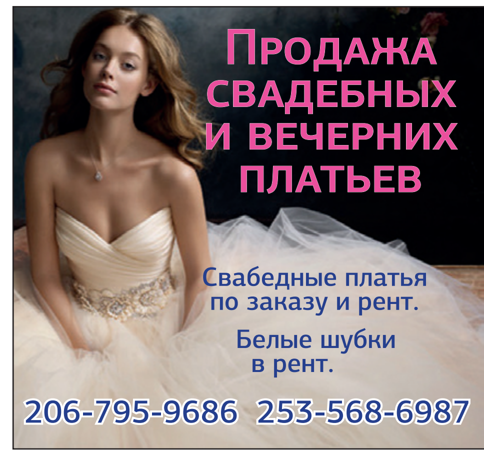
Красиво украшенные блюда по вашему выбору.

253-632-7447













## L A fine video

Professional • Quality • Affordable

**Andriy & Lena**

(206) 883-0504

(206) 554-1069






## СВАДЬБЫ • БАНКЕТЫ

Современное оформление залов
Букеты из живых цветов
Фарфоровая посуда
Домашняя кухня
Доступные цены
Профессиональная переделка любой одежды

Olga's Wedding Service

253-632-7965





# Телефонный справочник

## русско-язычных организаций штата Вашингтон

Ваша реклама в Справочнике — **всего $5/месяц**
(при размещении на 12 месяцев)

### ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

***Litchev Law Firm***
600 108th Ave NE, Suite 1002
Bellevue, WA 98004
Tel. 425-999-9061
Natalia@eastsideattorney.com

***Law Offices Of A. W. Dougherty***
5451 S.W. 10th Street,
#104, Renton, Wa 98057
Тел: 206-909-2535

***Kvasnyuk Law Offices***
33530 1st Way South, #102
Federal Way, Wa 98003
(206) 265-3803 Simon
(206) 293-5466 Николай

***Golden Gate Law Firm***
Тел: 206-914-0393

### АВТО СЕРВИС

***Auburn Auto Clinic***
Тел: 253-679-4580

***Factory Direct Tire Sales***
Тел: 425-774-5131

***Line of Sight Autoglass***
Тел: 253-820-2768

***Mercedes of Lynwood***
Тел: 206-353-7746

***International Auto Repair*** Shop
Тел: 425-823-6019

***Alpha Flet Sevices***
(Trucks & Trailers)
Тел: 253-231-5500

***Andy's Auto Center***
Тел: 253-905-2323

***Gas And Diesel Repai***r
Тел: 206-226-2176

***VPA Auto Repair & Body***
Тел: 425-251-1487

M***aster Auto Glass***
Тел: 253-797-3874

***Odessa Auto Body & Glass***
Тел: 253-307-7933

### TRUCKING COMPANIES

***Intransit LLC***
Тел: 253-229-8346

***Spirit Trucking***
Тел: 206-979-9768

### БУХГАЛТЕРИЯ И НАЛОГИ

***EVL Accounting Profess.***
Тел: 425-686-0393

### ФИНАНСЫ

***Альберт Хачатуров***
loan consultant
Тел: 206-898-3930

### ВРАЧИ

***Лечение Заболеваний Ног Михаил Бураковский***
Тел: 425-822-7526

***Медицинский и Ортопедический Массаж***
Тел: 206-407-5602

***Мануальный Терапевт Сергей Заржевский***
Тел: 425-825-0898

### СТОМАТОЛОГИ

***Доктор Lyudmila Shur***
Тел: 425-741-2030

### ДЕТСКИЕ САДЫ/ ШКОЛЫ/ УРОКИ

***Pacific Truck School LLC***
Тел: 206-271-0636

***Diana's Day Care***
Тел: 206-914-9340

***BabyArt DayCare***
г. Redmond
Tel: 425-330-0590

### САЛОНЫ КРАСОТЫ И КОСМЕТИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

***Spa Bella Luna***
Тел: 425-741-1004

***Elena Skin Care***
Тел: 425-772-9688

***Olga's Beauty Spa***
Тел: 206-383-2915

***Парикмахерская в Киркланде***
Мужской зал:
425-823-1181 Лена, Рита
Женский зал:
206-915-9319 Ирина

### НЕДВИЖИМОСТЬ

***Max Rombakh***
Тел: 206-227-0737

***Natalliya Kuksyuk***
Тел: 253-653-5388

***Виталий Петровский***
Тел: 253-820-6133

***Евгений Кулинковский***
Тел: 425-444-1575

***Микшанские***
Тел: 253-255-2329

***Петр Боришкевич***
Тел: 253-218-9014

### СТРАХОВАНИЕ

***SAV-ON Insurance***
Тел: 1-888-867-2866

***Наталья Ковальская***
(Farmers Insurance)
Тел: 253-841-4800

### БЮРО ПУТЕШЕСТВИЙ

***East West Tours***
Тел: 425-4 TRAVEL

***Gabriel Travel***
Тел: 1-888- 505-419

***Maestro USA Travel & Tours***
Тел: 206-383-4480

***Mission Valley Travel***
Тел: 888-887-3060

***World of Travel***
Тел: 425-787-1377

### СВАДЕБНЫЕ УСЛУГИ

***Colibri Catering***
Тел: 253-310-3837

***Olga's Wedding Services***
Тел: 253-632-7965

***Переделываем свадебные платья.***
253-864-0346

## ФОТО/ВИДЕО

***Elom Pictures***
Тел: 206-403-6751

## УСЛУГИ/РАЗНОЕ

***ACS Чистка Карпета***
Тел: 206-719-7518

***Памятники***
Тел: 253-315-3123

***Live Music Academy***
Тел: 253-642-6147

***Cemetary & Funeral Home***
Тел: 253-514-3959

***Crystal Bright Cleaning***
Тел: 425-228-0446

***FIS Inc.***
(Переводы)
Тел: 425-248-2255

***WATransBureau***
(Переводы)
Тел: 206-618-0716

***PFC INC***
Принимает на работу Finish Carpenters.
Тел: 425-750-6032

## МАГАЗИНЫ

***Marvel Food & Deli***
615 C Street SW Auburn, WA 98001
Тел: 253-887-8181

***Quality Furniture***
29314 Pacific Hwy. S., Suite 100, Federal Way, WA 98003
Тел: 206-920-9995

Постелим карпет линолеум
Высокое качество, низкие цены гарантируем
Free delivery, free estimate, we bring samples for you.
Licensed. Bonded. Insured.
(206) 753-7919

ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ
*Визы: гостевые, туристические, жениха и невесты, воссоединение семьей.
*Подача документов на гражданство США (вопросы, диски, подготовка к экзамену).
*Получение/ обмен/ подача на «гринкарту».
*Нотариус/ письменные переводы/ паспорта.
425-350-3588
michaelsservice1@gmail.com




CONCRETE WORK
Reg: CC BEZRUI*867DG
• Driveways
• Steps
• Walkways
• Stemp
• Agrigate
• Broom finish

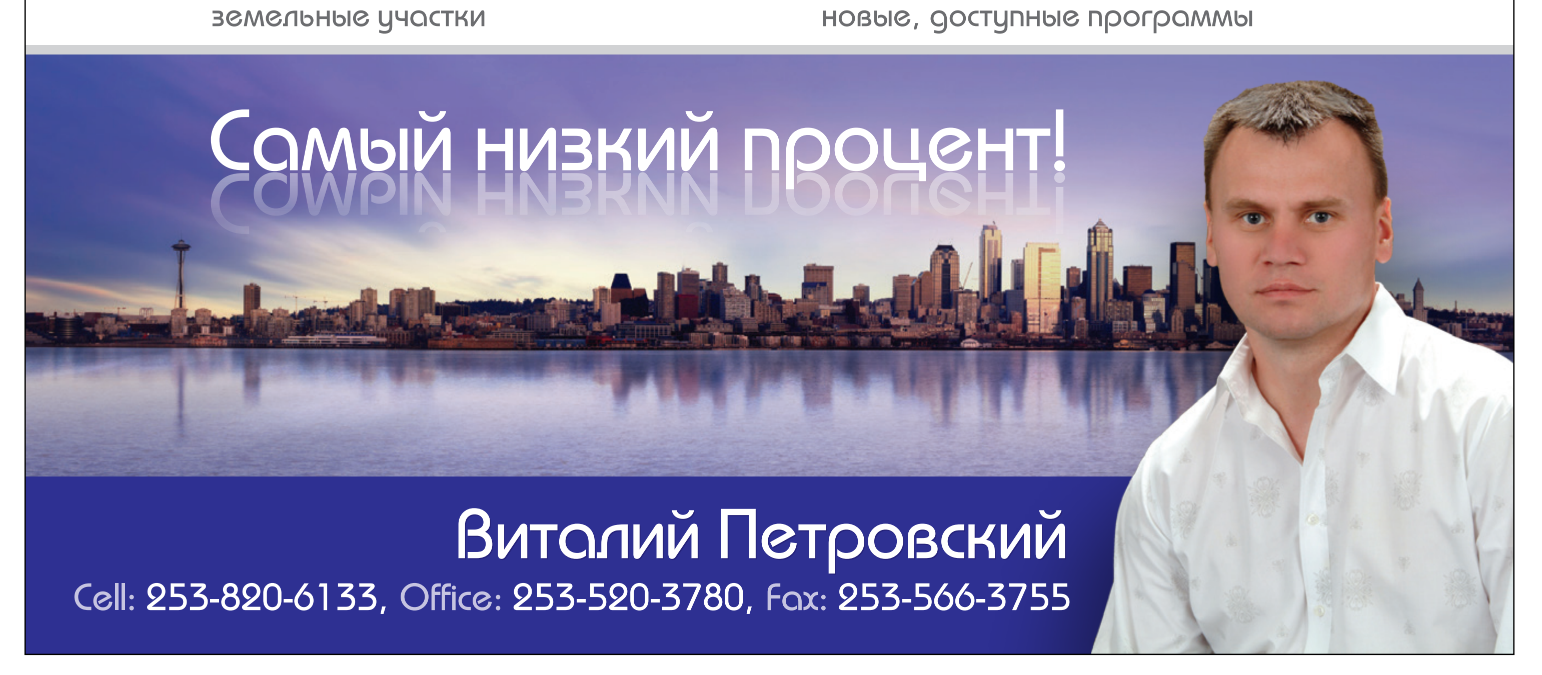



(916) 289-0646 Андрей
Licenced, Bonded and Insured




НЕДВИЖИМОСТЬ
покупка и продажа
дома
кондоминимумы
земельные участки

ФИНАНСИРОВАНИЕ
все виды займов
займы на строительство
equity line
новые, доступные программы



# Что же нам делать?

Человек — существо, задающее вопросы.

Чаще всего он спрашивает, кто виноват? Многие проводят жизнь, так и не спрашивая больше ни о чем.

Но более зрелый вопрос — что делать?

В этом вопросе есть искание правды, желание разобраться, смиренное обращение к Тому, Кто знает ответы.

Но в этом вопросе также есть доля лукавства.

«Что такое хорошо и что такое плохо?», — если спрашивает «кроха», это нормально. Но сегодня этот вопрос задают взрослые люди, притворяясь детьми.

В дни Христа такие же взрослые, умные, хитрые люди спрашивали: «Кто мой ближний? Разве позволительно есть немытыми руками? Разве можно срывать колосья в субботу? Позволительно ли давать подать кесарю?»

Лукавство в том, что мы напускаем туман там, где все ясно. Мы усложняем то, что Бог сделал простым.

Как говорил Григорий Сковорода, «Бог сделал нужно простым, а сложное ненужным».

Об этом хорошо проповедовал пророк Михей. В ответ на «духовный» вопрос «С чем предстать мне пред Господом, преклониться пред Богом небесным? Предстать ли пред Ним со всесожжениями, с тельцами однолетними?», он отвечал просто: «Можно ли угодить Господу тысячами овнов или неисчетными потоками елея? Разве дам Ему первенца моего за преступление мое и плод чрева моего — за грех души моей? О, человек! сказано тебе, что' — добро и чего требует от тебя Господь: действовать справедливо, любить дела милосердия и смиренномудренно ходить пред Богом твоим» (Михея 6).

Михей говорит: что вы спрашиваете так, будто не знаете правды? Вам все открыто. Все и так ясно. В ответ Михей предлагает глаголы: действуйте, любите, ходите.

Об этом же проповедовал последний пророк Ветхого завета Иоанн Креститель.

«Иоанн приходившему креститься от него народу говорил: порождения ехиднины! кто внушил вам бежать от будущего гнева? Сотворите же достойные плоды покаяния и не думайте говорить в себе: отец у нас Авраам, ибо говорю вам, что Бог может из камней сих воздвигнуть детей Аврааму. Уже и секира при корне дерев лежит: всякое дерево, не приносящее доброго плода, срубают и бросают в огонь. И спрашивал его народ: что же нам делать? Он сказал им в ответ: у кого две одежды, тот дай неимущему, и у кого есть пища, делай то же. Пришли и мытари креститься, и сказали ему: учитель! что нам делать? Он отвечал им: ничего не требуйте более определенного вам. Спрашивали его также и воины: а нам что делать? И сказал им: никого не обижайте, не клевещите, и довольствуйтесь своим жалованьем (Луки 3:7-14).

В то время как люди искали религиозной экзотики, Иоанн напоминал о простых, простейших истинах, известных всем — жить по правде, действовать справедливо, исполнять закон.

Но эти простые вещи требуют верности и мужества — как это не брать более определенного, когда все берут? Как не обижать, когда все построено на насилии? Как довольствоваться жалованием, когда никто не живет на одну зарплату?

Иоанн сам стал живым примером такого мужества — он лишился головы лишь за то, что сказал правду своему царю, обличил его за беззаконие. Не оскорблял, не организовывал восстания. Просто сказал правду и был убит.

Простые вещи могут стоить дорого. Но без этих шагов не будет добрых перемен.

Эти простейшие истины известны всем людям. Когда-то Александр Солженицын предложил простой рецепт борьбы с системой зла — жизнь не по лжи. Он говорил: не все могут умирать за свободу, не все могут обличать зло правителей, но каждый может сделать простую вещь — не лгать.

Из такие простых истин, малых шагов к Богу состоит наше духовное развитие. Такие же посильные дела меняют наше общество, показывают возможность иной жизни.

Бог не ждет от нас сверхъестественного, Он знает наши возможности и рад малейшим, простейшим делам.

Даже в вопросе спасения Он все упростил.

В Деян. 16 на вопрос темничного стража «Что мне делать, чтобы спастись?» апостол отвечает просто «Веруй в Господа Иисуса Христа и спасешься».

Впрочем, иногда мы можем путаться и выдавать добро за зло, думая, что служим Богу, можем бороться с Ним.

Так произошло в жизни Савла, ставшего затем Павлом: «Он упал на землю и услышал голос, говорящий ему: Савл, Савл! что ты гонишь Меня? Он сказал: кто Ты, Господи? Господь же сказал: Я Иисус, Которого ты гонишь. Трудно тебе идти против рожна. Он в трепете и ужасе сказал: Господи! что повелишь мне делать? и Господь сказал ему: встань и иди в город; и сказано будет тебе, что тебе надобно делать. Люди же, шедшие с ним, стояли в оцепенении, слыша голос, а никого не видя. Савл встал с земли, и с открытыми глазами никого не видел. И повели его за руки, и привели в Дамаск» (Деян. 9: 4-8).

Иногда мы уже не способны различать добро и зло. Лишь когда нам открывается Бог, мы понимаем, что добро — там где Он, а вне Его зло. Не зная Его, мы не знаем, что делать.

«Что повелишь мне делать?» — это мой любимый вопрос. Уже не Десять заповедей управляют нами, не Конституция нашей страны, но воля Божья. В свете с неба Савл, и мы вместе с ним, видим условность наших человеческих понимания добра и зла, программы действий и реформ. Мы доверяем Ему и идем за Ним.

Стоит вернуться к простейшим истинам. Не усложнять и не мудрствовать. Не ходить прыжками. Делать малые посильные шаги. Выполнять то, что известно, открыто, понятно. А чтобы не запутаться в этих простых вещах, «в трех соснах», стоит искать и держаться Христа, вопрошать Его: «Что повелишь мне делать?» — где в этой ситуации Ты видишь мое место, что ожидаешь от меня, как далеко я должен идти своими малыми шагами?..

И последнее: Бог ждет от нас целостности, когда наши действия будут добрыми в отношении Его и ближних. Об этом напоминал Михей: «действовать справедливо», «любить дела милосердия», «смиренномудренно ходить пред Богом твоим». Нельзя преуспеть в одном из этих дел, отбросив другие.

Наши отношения с Богом обязательно выразятся в справедливых отношениях и делах милосердия, в правдолюбии и солидарности.



**Черенков Михаил**
Русско-украинский религиозный деятель и философ религии, общественный деятель, доктор философских наук, профессор, вице-президент Ассоциации «Духовное Возрождение», ректор Донецкого христианского университета.